

arts et vie



John Porter veut étendre les activités du MNBAQ dans Saint-Roch B 3

Des Gaspésiens vont roder leur spectacle à Montréal! B 6

« FANTÔMES DES ABYSSES »

Québec choisie comme laboratoire

GILLES CARIGNAN

GCarignan@lesoleil.com

Le cinéma 3D franchit une nouvelle étape avec la sortie de *Fantômes des abysses* (*Ghosts of the Abyss*) de James Cameron. Et c'est la ville de Québec qui a été choisie par la compagnie Disney pour tester le film en salles commerciales au pays. L'avenir du cinéma naît-il aujourd'hui?

Fantômes des abysses n'est pas un film comme les autres. Délaissant le cinéma conventionnel, le réalisateur de *Titanic* y explore les nouvelles possibilités du cinéma en trois dimensions (3D), à travers une exploration sous-marine de l'épave du mythique paquebot qui a inspiré son célèbre succès. Un équipement spécial a été conçu pour le tournage du film.

Documentaire d'une durée de 59 minutes, destiné aux jeunes comme aux grands, *Fantômes des abysses* prend l'affiche aujourd'hui à l'échelle nord-américaine.

La sortie est de double nature. D'une part, le film est présenté dans une cinquantaine de théâtres IMAX équipés pour projeter des films 3D. Simultanément, et c'est là la nouveauté et le grand défi de l'affaire, il prend l'affiche dans plus de 120 salles conventionnelles aux États-Unis, qui elles aussi ont dû être équipées pour projeter le film en 3D sur support 35 mm.



Un nouvel écran a été installé cette semaine au StarCité de Sainte-Foy et des modifications ont été apportées au projecteur de la salle 3 pour la diffusion 3D.

Au Canada, la ville de Québec a hérité de l'exclusivité de la sortie en salles traditionnelles du film. Pourquoi Québec? Aucun des interlocuteurs joints chez Disney n'a pu répondre à cette simple question du SOLEIL. Mais deux facteurs ont certainement milité pour la capitale: Disney y connaît beaucoup de succès avec ses productions, nous ont dit quelques observateurs. Et on se souvient de l'accueil exceptionnel que Québec avait réservé à *Titanic*.

Voir QUÉBEC en B 2 >

En salles aujourd'hui Page B 5

Le nouveau roman de l'écrivain s'intitule «Sept jours pour une éternité...».

COLLABORATION SPÉCIALE VALÉRIE BLUM

Monsieur Succès

Les fans suivent Marc Levy pas à pas à Québec

Monsieur Succès, alias Marc Levy, queue de chemise blanche au vent sur des jeans qui ont du vécu, barbe longue de quelques jours... Mais quelle importance, puisque les fans l'ont suivi pas à pas, depuis l'instant où il s'est pointé au Salon du livre de Québec.

«Pas des fans. Les lecteurs.» C'est l'invité qui corrige. Recorrigeons. Car le lectorat du romancier est féminin. Impossible de ne pas l'admettre. Ça saute aux yeux. Manon, Karine, Cynthia, Sté-

phanie, Hélène... Une demande de signature. Une question sur l'euthanasie. «Êtes-vous pour ou contre M. Levy?» Il a fallu partir en douce vers le Hilton voisin pour mener cette entrevue à terme.

Heureusement, le cellulaire restera silencieux durant toute la durée de notre entretien. Comme tous les Français, Marc Levy ne peut plus s'en passer. Le sien est multiple. C'est un agenda électronique et aussi un *beeper* (ce que nous, on traduit par téléavertisseur). Des *beepers*, on en trouve tout plein dans son nouveau roman, *Sept Jours pour une éternité...*



Anne-Marie Voisard

AMVoisard@lesoleil.com
SALON DU LIVRE DE QUÉBEC

LE CONTE DE FÉES

Ce livre est le troisième à paraître depuis que le jeune quadragénaire, Londonien d'adoption, a vu sa vie devenir un conte de fées, en l'an 2000. Pour son fils Louis, maintenant âgé de 13 ans, il a eu envie d'écrire. Plus précisément, il a voulu «raconter une histoire à l'homme qu'il allait devenir». Pendant que fiston dormait, le récit prenait forme. Marc Levy dit que c'est sa sœur, scénariste pour la télévision, qui l'a poussé à envoyer le manuscrit chez un éditeur. Suzanna Léa, directrice des droits internationaux pour Robert

Laffont, est partie avec, sous le bras, à la Foire de Francfort. Les studios de cinéma ont l'habitude de s'y rendre en éclaireurs. Surprise! Ils étaient six à vouloir acheter les droits d'adaptation. Finalement, c'est Steven Spielberg qui a obtenu le contrat pour deux millions \$.

Et si c'était vrai... a fait un malheur en librairie. L'éditeur se vante qu'il soit resté plus de 70 semaines sur les listes de *best-sellers*. Il fut traduit en 32 langues. Les ventes sont en voie d'atteindre 400 000 exemplaires grand format. Tout ça pour un roman d'amour. Car c'est de ça qu'il s'agit.

Voir SUCCÈS en B 2 >

Christiane Frenette récompensée Page B 7

La Bible à l'honneur Page B 7

Un livre à la mer



Didier Fessou

DFessou@lesoleil.com
SALON DU LIVRE DE QUÉBEC

Feuilleter un magazine français et voir les nouveautés que publient les Cocoricos est un exercice frustrant. Ces livres proposés à notre gourmandise sont tous plus invitants les uns que les autres. En particulier quand un événement fait la une et que les stratégies de bistro révèlent les dessous de leur pensée profonde. Genre: *La guerre en Irak comme si j'y étais allé*.

C'est vrai, ça, pourquoi être sur place pour disserter sur le séisme qui revire les Irakiens à l'envers? Autant garder la tête froide en se tenant loin de

l'exaltation du populo. Le poids des mots aux Deux Magots vaut bien le choc des images chez les rois mages. Non mais!

Hélas, ces livres ne seront pas distribués au Québec avant plusieurs semaines. Pourquoi donc? Parce qu'il y a un océan qui nous isole.

Itinéraire d'un livre édité en France par la constellation Hachette. C'est Christian Chevrier, le patron d'Hachette Canada, qui raconte:

— le 2 avril, les éditeurs français ont mis leurs nouveautés à la disposition de l'office de mise en marché d'Hachette

— dans ses entrepôts parisiens, Hachette a procédé au tri et à l'emballage des lots assignés aux librairies de France

Voir LIVRE en B 2 >



Sarah et Lise au présentoir de l'éditeur français Gallimard.

Jusqu'au samedi 12 avril...

Offrez-vous un week-end solaire

Profitez d'un choix extraordinaire de modèles parmi les plus récents et les plus «hots». Sur place, les conseillers représentant les plus grandes marques internationales pour vous accueillir.

L'été s'en vient... Y'a de quoi sourire!

hachette

Du vendredi 11 avril, 12h00 au samedi 12 avril, 17h00

Ray-Ban

maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS
PLACE LÉVIS • 833-1622

CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN
RTherrien@lesoleil.com

Tout sur les noix

Amateurs de noix, cette émission est pour vous. On y apprend entre autres que l'on devrait manger des noix tous les jours, et qu'on a intérêt à les acheter en écailles plutôt qu'en morceaux. Plus une noix est manipulée, plus elle a des chances d'être rance à l'achat. Et une noix oxydée peut être très nocive pour la santé. Aussi à L'Épicerie, un banc d'essai sur six modèles de râpes à parmesan, du plus simple au plus sophistiqué. On vous dit où trouver le calcium si vous ne pouvez pas boire du lait. Et une visite à l'usine Levitts, qui prépare de la viande kascher depuis des générations. L'Épicerie, Radio-Canada à 19 h.

L'héritage de Saddam

Qu'est-ce que Saddam Hussein a laissé en héritage à son peuple depuis 30 ans? La liste est longue et désolante. Tout en n'essayant pas de dissimuler la responsabilité de l'Occident dans les maux qui affligent les Irakiens, ce documentaire fait état de l'évolution du système de terreur mis en place par Saddam Hussein. Entre autres, cette redistribution inégale des denrées du programme pétrole contre nourriture, et la misère du sud du pays, région majoritairement chiite, alors que le nord, sunnite comme Saddam, est privilégié. **Grands Reportages, RDI à 20 h.**



Pierre Curzi dans «Virginie»

Curzi au cinéma

Quand Gilles Carle lui a offert le rôle de Napoléon dans le film *Les Plouffe*, au début des années 80, Pierre Curzi songeait à peut-être abandonner le métier de comédien. C'est pourtant au cours de cette décennie qu'on l'a vu le plus au grand écran, notamment dans *Lucien Brouillard*, *Dans le ventre du dragon*, *Pouvoir intime*, et bien sûr, *Le Déclin de l'empire américain*, de Denys Arcand. René Homieroy rencontre le comédien, qui avoue qu'on fait moins souvent appel à ses services depuis qu'il a été nommé président de l'Union des artistes. C'est lui-même qui a suggéré que le personnage de Gilles Bazinet dans *Virginie* porte des lunettes orange et un toupet, lorsqu'il a succédé à Robert Gravel, décédé en cours de tournage. **Vieilles comédiens, ARTV à 21 h.**



Marc Levy en discussion avec des étudiantes

SUCCÈS

Suite de la B 1

Arthur tombe amoureux d'une jeune femme dans le coma. Enfin, c'est un peu plus que compliqué que ça.

LES HAUTS ET LES BAS

Mais n'empêche! Marc Levy n'aurait jamais pu imaginer pareil tournant, lui dont l'existence, jusque-là, s'était pourtant déroulée loin de la stabilité. Au départ, son quotidien se partage entre Paris et Beaulieu-sur-mer, près de Nice. C'est là qu'il a fait son école primaire. Les études ensuite? Réponse laconique. « J'ai été à la faculté. » Mais encore? « Deux ans à Paris IX. Économie, Gestion. »

Tant pis pour ceux qui le croient architecte. Il ne l'est pas. À 18 ans, Marc Levy est entré, comme bénévole, au service de la Croix-Rouge. Il fut affecté à la désincarcération. C'est avant que la Samu prenne le relais. Il voit ça comme une forme de « compensation ». Son rêve aurait été de devenir médecin.

Quoi qu'il en soit, au début des années 80, il quitte la France pour la grande aventure américaine et crée, sans non plus être informaticien, une société d'informatique. La structure commerciale de la compagnie possédait un double point d'ancrage, à San Francisco et Paris. Les ingénieurs de recherche logeaient, quant à eux, à Boulder, Colorado. Il en sera ainsi jusqu'en 1989. Après s'être promené d'ouest en est, Marc Levy doit rentrer en France. « J'ai perdu le contrôle de la société. » Bref, il fut viré. « J'ai dû recommencer à zéro. »

Cette année-là, naît son fils, à qui il dédie *Sept jours pour une éternité...* Une autre personne a cet honneur, Manine. Non! Ce n'est pas le surnom de la chanteuse Mylène Farmer, amie de cœur de Marc Levy. Manine est sa grand-mère, « qui véhiculait une aura de générosité formidable », et dont il se sent proche, même par-delà la mort.

Retour à Paris donc. Puisqu'il faut bien manger et se loger, Marc Levy lance « une petite société de travaux de finition », laquelle deviendra avec le temps « société d'architecture ». Puis, arrive le fameux premier roman qui deviendra un film. « Ils sont en train de travailler sur le scénario; ils espèrent tourner à la fin de l'année. » Cette partie du projet lui échappe. Mais l'écriture, ça, c'est son affaire.

Un deuxième roman, *Où es-tu?*, a suivi, vendu à 280 000 exemplaires. C'est encore une histoire d'amour, cette fois entre Susan et Philip, de Manhattan, où l'auteur possède un pied-à-terre. « L'amour est le domaine de la vie qui m'intéresse le plus, celui qui me donne le plus d'énergie », dit-il.

ANGE ET DÉMON

Dans la même veine se situe le dernier-né. Sauf que les amoureux ne sont pas ceux que, d'habitude, on imagine ensemble. Au contraire, puisque Zofia et Lucas, ange et démon, représentent le bien et le mal. Le livre se veut une sorte de pari entre Dieu, dit *Monsieur*, et Lucifer, appelé *Président*. Ils se donnent sept jours pour déterminer qui, de Zofia ou de Lucas, l'emportera.

Le problème n'est pas le sujet, mais son traitement. Répétitions. Nous nageons dans l'« ultime ». Jeux de mots douteux. Exemples. « Professionnel, c'est difficile à épeler, non? Un f, deux s, deux n, et vous savez quoi? Pas de q dedans! » Cela pour dire que Lucas s'en est tenu à de stricts rapports avec la journaliste du roman. Plus loin, dans la bouche de Mathilde: « Tu as vraiment de beaux seins! ». Réponse de Zofia: « Les saints sont toujours beaux, sinon ce ne seraient pas des saints. »

Plus dérangeantes sont les invraisemblances. Une explosion souffle la maison de Reine. Elle en mourra, mais seulement au terme d'une tirade qui s'étire sur trois pages. « Tu es une fille formidable, Mathilde, tu as un cœur gros comme un ananas... ». Cela dit, Reine s'en va mourir à l'unité des grands brûlés. Et voilà!

QUÉBEC

Suite de la B 1

Pour pouvoir présenter *Fantômes des abysses*, le StarCité de Sainte-Foy a dû réaménager l'une de ses salles. Un nouvel écran a été installé cette semaine. Et des modifications ont été apportées au projecteur de la salle 3 pour la diffusion 3D.

« C'est un test important. Car techniquement, ce n'est pas évident. Chaque salle demande un ajustement qui lui est propre. Mais ce que j'ai vu ce matin dépasse mes attentes », a commenté Pierre-André Charron, directeur technique IMAX et développement pour Famous Players, après la projection réservée à la presse à StarCité hier matin.

Dépêché de Toronto pour veiller à la préparation technique de la salle, Pierre-André Charron souligne que la projection 3D actuelle – pour laquelle le spectateur devra se munir de petites lunettes – n'a que très peu à voir avec les expériences passées (*Jaws*, *Amytville*, etc.).

« La technologie, surtout au niveau de l'optique, a énormément évolué ces cinq dernières années », souligne-t-il, estimant que la différence entre une projection IMAX et conventionnelle du film de James Cameron ne sera pas majeure. Principalement: la taille de l'écran. « Au niveau de l'image, c'est d'autant plus exceptionnel que le film a été tourné en numérique haute définition », mentionne le spécialiste.

C'est une compagnie de Joliette, MDI, qui a équipé les salles nord-américaines d'un écran spécial pour la projection 3D. « C'est un écran recouvert d'une peinture à base d'eau et d'aluminium, du même type que ceux d'IMAX, qui permet d'avoir la réflexivité dont a besoin le 3D. », mentionne M. Charron.

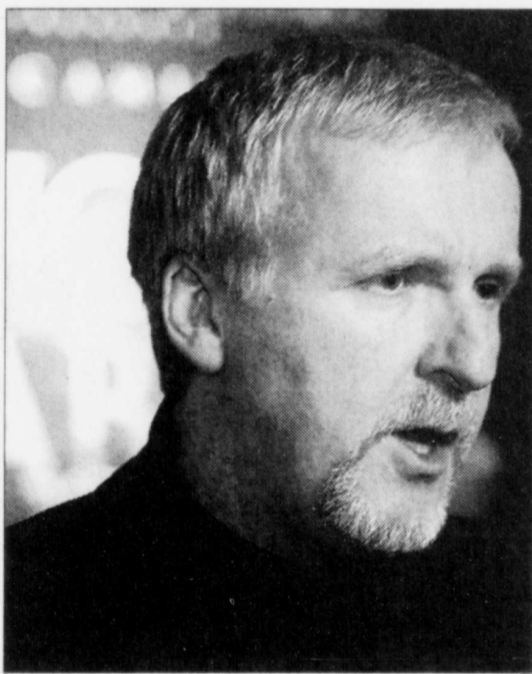
L'entrée du 3D en salles commerciales ne signifie pas la mort à moyen terme d'IMAX, estime-t-il. « IMAX aura toujours sa place dans l'industrie. » L'enjeu est surtout commercial. Un cinéaste comme James Cameron, qui souhaitait explorer les possibilités du 3D, était confiné jusqu'à maintenant à un réseau relativement restreint de salles IMAX. Il fallait donc beaucoup de temps pour qu'un producteur recouvre sa mise initiale (18 millions \$US pour le film de Cameron), contrairement au cinéma à sortie massive, qui jouit d'un réseau de distribution considérable. En dehors de Québec, *Fantômes des abysses* prend l'affiche dans seulement sept salles IMAX Famous Players au pays.

Tony Mathieu, gérant général de StarCité de Sainte-Foy et des Galeries de la Capitale, ne s'attend évidemment pas à répéter les scores de *Titanic* avec le nouveau film de Cameron, un documentaire, qui sera offert en version originale anglaise mais aussi en version française. Mais il entrevoit de belles possibilités pour le film 3D en salles commerciales, lorsque des fictions pour grand public seront réalisées.

À ce sujet, la rumeur veut que DreamWorks envisage une sortie 3D pour la suite de *Shrek*, qui prendra l'affiche en juin 2004. James Cameron, lui, a déjà formulé le souhait de tourner sa prochaine fiction en 3D.

Reste à voir l'accueil qui sera réservé au test de *Fantômes des abysses*.

À lire demain dans LE SOLEIL, notre critique du film



James Cameron



LIVRE

Suite de la B 1

— le quota attribué au Québec a été expédié au Havre et placé dans un conteneur

— dans la nuit du 10 avril, ce conteneur a été chargé à bord de l'un des navires de Canada Maritime qui fait la navette entre Montréal et Le Havre en passant par Anvers et Liverpool

— le 23 avril, ce navire accostera au port de Montréal et le conteneur d'Hachette sera débarqué et placé en zone douanière

— dépendant de la charge de travail des 11 douaniers de Montréal (oui, vous avez bien lu, 11 gabelous pour le port et l'aéroport!) et l'exactitude des connaissements, il faudra entre une heure et deux jours pour que ce conteneur soit libéré

— le 25 avril, Socadis, le distributeur d'Hachette Canada, prendra possession des livres et procédera à leur répartition

— le 29 avril, toujours grâce aux bons soins de Socadis, ces livres auront été acheminés dans les principales librairies de la province.

En tout, 27 jours entre la sortie d'un livre à Paris et sa mise en vente à Québec. Règle générale, précise Christian Chevrier, il faut plutôt compter 31 jours! A condition qu'il n'y ait ni tempête sur l'Atlantique ni amoncellement de glaces sur le Saint-Laurent.

Dans la nuit du 8 au 9 mars, le *Pride*, l'un des navires de Canada Maritime, a essuyé un coup de tabac et une cinquantaine de conteneurs sont tombés à la mer. Dans l'un de ces conteneurs, les bouquins destinés à Hachette Canada.

Maintenant, supposons qu'un des stratèges des Deux Magots publie un témoignage coiffé de ce titre irrésistible: *Je reviens de Bagdad*.

Radios et télévisions du monde entier, excusez, je voulais dire radios et télévisions du Paris entier s'emparent de l'événement: comme ça, vous y étiez?

Ici, au Québec, rien de ce qui dit l'éminent personnage ne nous est épargné. Forcément, ça aiguise notre curiosité. Nous aussi nous voulons lire le propos du monsieur.

Ce livre va-t-il suivre la filière avec le risque qu'il soit disponible au Québec à la saint-glinglin? Que non! Hachette va le mettre dans un avion et il sera distribué au Québec 8 à 10 jours après sa sortie à Paris.

L'avion, pourquoi n'est-ce pas la règle pour approvisionner le marché québécois? A cause des coûts: 30 à 40 cents le kilo par bateau, 10 fois plus par avion.

Chez le libraire, le client ne verra pas la différence: bateau ou avion, ça ne change rien au prix du livre. Le coût du transport est absorbé par le distributeur. Un livre qui vaut 25 euros à Paris est vendu 40 \$ ici. Rien de plus, rien de moins que le taux de change.

Hier Jospin et les jospiniens, aujourd'hui Chirac et les chiraquiens aiment brandir le flambeau de l'exception culturelle française pour contrer les effets destructeurs de l'impérialisme américain. Ces bonnes intentions se traduisent-elles par une aide de l'État à l'exportation des livres français?

Réponse de Christian Chevrier: « Hachette ne reçoit pas un centime de l'État. Ni subvention, ni avantage, ni quoi que ce soit. Il n'y a rien pour la diffusion du livre français à l'étranger. »

Au fait, comment la galette est-elle partagée? « 40 % sont concédés au libraire, le distributeur prend entre 10 et 20 % pour couvrir ses frais (transport et promo), le reste revient à l'éditeur. » Les libraires sont-ils tenus d'acheter les livres qu'ils ont en rayon? « Oui, ils sont tenus de les acheter et de les payer. »

Et les invendus? « Repris et remboursés à 100 % à l'intérieur d'un an. »

L'importance du marché québécois pour un éditeur français? « Entre 1 et 10 % de son chiffre d'affaires. »

Pas très précis... Mettons que c'est selon!

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11	(SRC)	6	Élections Qc 2003	Épicerie: Les noix	Déformation person.	La fureur: Le Match des Étoiles	Zone libre: L'ONU - Louise Fréchette			Le Téléjournal/Le Point	Sport	MARS ATTAQUE!
4	(TVA)	7	Ultimatum	J. E.: Maisons lézardées - Formation virtuelle	Histoire vraie: UNE LEÇON DE COURAGE				Le TVA réseau	Je regarde, moi non plus: Éric Lapointe (dern.)		ARIZONA DREAM
2	(TQS)	13	Flash	Chasse aux trésors	Faut le voir pour...	Cinéma: LE PROTECTEUR TRAQUÉ			Le Grand Journal		110 %	Lady Chatterley
15	(TQC)	8	Banzai!	Lucky Luke	Xcalibur	Droit de parole	A la di Stasio: 60 minutes top chrono		Poudre d'escampette	Délirium: Cérémonie	Cinéma: NE PAS AVALER	
12	(CBC)	12	News (18h)	LNH Hockey: Les Maple Leafs de Toronto rencontrent les Flyers à Philadelphie					The National/Magazine	News		BEYOND RANGOON
12	(CTV)	14	News (18h)	Access Hollywood	Drew Carey Show	According to Jim	8 Simple Rules...	W-Five	Law & Order: Special Victims Unit: Waste	News		CFCF News
20	(GLOBAL)	3	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Dawson's Creek: Instant Karma	Hack: A Dangerous Game		Blue Murder: Necklace	News		Global Sports
22	(ABC)	22	World News	Dharma & Greg	Will & Grace	Funnest Home Videos	8 Simple Rules	Regular Joe	20/20 Friday	News		Nightline
3	(CBS)	21	News (18h)	Evening News	Entertainment Tonight	Star Search	Hack: A Dangerous Game		48 Hours Investigates	News		Masters (23h35)
Fox		34	Seinfeld	That 70's Show	Seinfeld	Test the Nation: Think You've Got Smarts			Gilmore Girls		That 70's Show	Celebrity Justice
5	(NBC)	18	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Most Talented Kid	Ed		Law & Order: Special Victims Unit: Waste	News		Tonight Show (23h35)
57	(PBS)	43	Business Report	NewsHour With Jim Lehrer	Roadside Adventures	Wall Street Week	Ennis' Gift		Now with Bill Moyers			Charlie Rose Show
RDI		19	Capital-actions	Bulletin de guerre	Grands reportages: L'héritage Saddam		Le Téléjournal/Le Point		Guerre en Irak			Élections Québec 2003 - La campagne
ARTV		31	Artiste dans l'âme	Silence, on court!: Michel Poulette	Auteur: Jacques Attali	Palmarès	Viens voir les comédiens: Pierre Curzi		Cinéma: LA FOLIE DU ROI GEORGE			
Canal D		20	Juste pour rire	Enigmes: Crânes brisés/The Wounded King	Autopsie: 2 frères/Sur la piste d'un meurtrier	C'est ma vie: Caroline Néron, comédienne	Nouveaux détectives: Ennemis publics		K 2000			L'ASSASSIN JOUAIT DU TROMBONE
Canal Vie		35	Les copains	C'est mon choix	Daily Planet	Wild Discovery	Exploration Discovery: Extreme Alaska		Canadian Parks	Canadian Rivers	Daily Planet	Deuxième peau
Discovery		37	Crocodile Hunter (18h)				Exploration Discovery: Extreme Alaska		Passion motoneige	Lonely Planet: Hastings		Voyage pratique
Évasion		23	Vive la vie de camp	Billet ouvert	Vidéo guide: Londres		Tendances vacances	Fous dans la nature	Cinéma: WEEK-END À ZUYCOOTE			
Histoire		25	Histoire à la une	100 ans de PDP: Psyche-pop		Sous-marins: Le destin du Kursk			Saturday Night Live: Teri Garr - The B 52's	Musicographie: Adamo		
MusiMax		32	Max Musique (18h)	Le Top 20 MusiMax		Musicographie: Adamo						
Musique Plus		30	Karaoclip	InfoPlus	Box office	Décompte MusiquePlus		Karaoclip				
Séries +		24	Brigade des mers	Will & Grace	Voilà!	Les experts: Acte II	Amy: La mort de près		Dans la peau de...	Top of the Pops	Dollarraclops	Les insomnieques
TLC		39	Hometime (18h)	Cracking the Case		While You Were Out			Love U: Jeff and Chanel			While You Were Out
TV5		15	Journal de France 2	Pyramide	Thalassa: Escalier en Belgique		Douce France: Jean Dujardin		TV5 Le journal	PasséArts		Frères et filles: BUT CONTRE SON CAMP
Z		26	Au-delà du réel	Le teksho	Game Sauce	Andromeda: N'espérez aucun salut			Robot Wars			Lexx: La super Nova (1/2)
RDS		33	Sports 30	LNH Hockey: Les Maple Leafs de Toronto rencontrent les Flyers à Philadelphie					LNH Hockey: Les Oilers d'Edmonton c. les Stars à Dallas (en cours)			
Sportsnet		38	NBA Action	NBA Basketball: Milwaukee c. Toronto au Centre Air Canada					Sportsnet News			LNL Lacrosse: Buffalo c. Calgary
TSN		28	Sportscentre	Curling: Championnats du Monde Ford à Winnipeg, Manitoba - Demi-finale					Sportscentre			AGP Golf
Télé-Mag		42	Évangélisation 2000	Aventure plein air	La belle vie	Confort visuel	Point.com	Melodia	Habitat Mag	Sport en ligne	Son & image	Parlons-en!
Vox		9	Souper de filles		Sur la Colline	Le Guide de l'auto		Micro info	Cap sur Québec	Sur invitation	Infocomm	Aventure plein air
Télétoon		36	Sourire d'enfer	Sacré Andy!	Ratz	Kaput & Zosky	Méga bébés	Les Simpson	Henri pis sa gang	Clone High	Quads! John Callahan	Les Simpson
Vrak-TV		16	Radio enfer	Gilmore Girls		Charmed: Tant qu'il y aura de l'amour		Réal-TV				Les déchiquteurs



Ce soir, gros lot boni
30 millions \$

18 ans +



**LOTO
QUÉBEC**

MISE SUR TOI
1 866 SOS-JEUX

EN SALLES
AUJOURD'HUIGILLES CARIGNAN
GCarignan@lesoleil.comMéchant
malade/Anger
Management

■ Victime d'un malentendu, un jeune homme d'affaires est condamné par un juge à suivre une thérapie de « gestion de la colère » afin de l'aider à dompter ses démons intérieurs. Les méthodes de son thérapeute sont toutefois bien peu orthodoxes. Comédie réalisée par Peter Segal (*Naked Gun 33 1/3*, *Nutty Professor 2*). Avec Jack Nicholson, Adam Sandler, Marisa Tomei, Woody Harrelson et John Turturro.

Aux Odéon Beauport, Odéon Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, StarCité et Odéon Sainte-Foy (version originale anglaise).

Une femme
de ménage

■ Encore en pleine léthargie d'une rupture amoureuse, un quinquagénaire, ingénieur du son de son métier, engage une jeune femme de ménage pour remettre un peu d'ordre dans son appartement. Comédie dramatique réalisée et écrite par Claude Berri (*Jean de Florette*, *Germinal*), d'après un roman de Christian Oster. Avec Jean-Pierre Baéri et Émilie Dequenne, révélée il y a trois ans dans *Rosetta* des frères Dardenne.

Au Clap

Grégoire
Moulin contre
l'humanité

■ Né un vendredi 13, rapidement orphelin, élevé par une grand-mère acariâtre et un oncle alcoolique, Grégoire Moulin ne semble pas né sous une bonne étoile. À la mort de ses tuteurs, ce gaffeur décide de quitter sa triste vie de province et s'enfuit à Paris, où il croit trouver l'amour. Mais dans la jungle urbaine, les choses ne sont jamais simples. Comédie réalisée et interprétée par Artus de Penguern, l'écrivain raté du *Futbuleux destin d'Amélie Poulain*.

Au Odéon Sainte-Foy.

Fantôme
des abysses/
Ghost of
the Abyss

■ Ce documentaire d'une heure, tourné avec une caméra numérique 3D, suit une équipe de cinéma et des scientifiques qui descendent sous la surface de l'océan Atlantique pour explorer l'épave du *Titanic*. Réalisé par James Cameron (*Titanic*, *The Abyss*). Avec James Cameron, Bill Paxton, Mike Cameron et une flopée de scientifiques dans leurs propres rôles.

Au StarCité.

Chef d'État/Head
of State

■ À la mort inattendue de son candidat à la présidence américaine, un parti recrute un petit conseiller municipal de la banlieue de Washington pour accéder à la Maison-Blanche. La campagne électorale sera on ne peut plus débridée. Comédie réalisée, interprétée et coécrite par Chris Rock. Met aussi en vedette Bernie Mac, Robin Givens et Tamala Jones. C'est la première réalisation de Rock, acteur et *stand-up* comique vu récemment dans *Mauvaise Fréquentation* aux côtés d'Anthony Hopkins.

Aux Odéon Beauport, Odéon Charest, Galeries de la Capitale, Lido, StarCité et Odéon Sainte-Foy (version originale anglaise).

GAGNANT AUX OSCARS
Meilleur scénario original

GAGNANT AUX GOLDEN GLOBE
Meilleur film étranger

GAGNANT de 5 statuettes
European Film Awards

parle avec elle
un film de Almodóvar
du réalisateur de « Tout sur ma mère »

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!
version française
BEAUPORT

13

CRITIQUE
Grégory Charles et Charles GrégoryRÉGIS TREMBLAY
RTremblay@lesoleil.com

Un *one-man show* à deux! Vous avez déjà vu ça? C'est pourtant ce qui est arrivé, hier soir, sur la scène du Capitole, alors que Grégory Charles disputait la vedette à Charles Grégory! Jumeaux identiques, mais de couleurs différentes. *Noir & Blanc*. Le titre de son (leur) premier spectacle solo (duo) est à l'image de ce *show* en deux parties: pendant que Gregory fait une chose, Charles en fait une autre!

Pour bien marquer qu'il est « totalement Noir ET totalement Blanc », et non quelque chose comme un Noir pâle ou un Blanc foncé, Grégory (et) Charles assume sa dualité en se mettant entre deux pianos, l'un pour jouer du Mozart comme sa maman blanche le lui a appris, et l'autre pour jouer du Louis Armstrong, comme son papa noir le lui a montré. Il faut le voir aller d'un clavier à l'autre et tout mélanger! Un gars comme ça peut parler tout en dansant la claquette, en nous racontant par la voix et par le geste sa double origine: antillaise par son père et québécoise par sa mère. Il n'est pas de Trinidad et Tobago, mais de Trinidad

et Drummond. Cela, il nous le dit dès le départ, pour être bien compris, pour ajuster la couleur.

Dans la salle, la réception est cinq sur cinq. En moins de deux, Grégory Charles a conquis ce public qui connaît déjà ses multiples talents. Et l'on se rend compte qu'on l'a toujours vu entouré d'autres artistes, mais jamais seul en scène. Étonnant pour un gars qui sait tout faire aussi bien et même mieux que les autres. On en vient à penser qu'il a été victime de sa polyvalence et de sa générosité.

Mais le voici, fin seul avec son autre lui-même. Pas besoin de vous dire qu'il occupe toute la scène du Capitole, qui semble trop petite pour lui. D'ailleurs, il a dû se serrer un peu, pour adapter ce *show* qu'il a donné pendant des semaines sur la grande scène du théâtre Saint-Denis. Un triomphe public et un *hit* de critique! Et je ne vous parle pas des brillants extraits qu'il a donnés à New York, Los Angeles et Chicago... Quand on sait tout faire, on peut le faire n'importe où, pour enchanter sur les paroles de Sinatra à propos de New York: « If I can make it there, I can make it anywhere... »

Après une première partie où Grégory a beaucoup parlé de lui-même, mais sans vanité, avec cet humour bon enfant qui ne le quitte jamais (par exemple, lorsqu'il évoque l'esclavage, un sujet pourtant délicat), Charles nous réservait une seconde partie pleine de surprises pour lui et pour nous, où il allait nous faire voir que son talent n'a pas de limites.

Comme pour nous provoquer, l'artiste nous avait demandé d'écrire sur de petits cartons des demandes spéciales, n'importe lesquelles, qu'il s'engageait à interpréter. Cette même enceinte avait connu pareils débordements, on s'en souvient, avec les Disjoncteurs, et la performance Grégory Charles n'allait pas nous décevoir...

Prenant à peine le temps de demander le *la* à son pianiste, il se lance dans un *Fly Me to the Moon* tout à fait *cool*. Sans transition, il enchaîne le thème de *Star Académie*. Celle-là, il l'attendait, avoue-t-il. Toujours en rupture de ton et de style, il devient tout doux pour nous livrer un gentil *Smile...* avec le sourire, bien entendu.

Il tire un autre billet au hasard... Et le voilà qui décroche l'inaccessibile étoile du Don Quichotte Jacques



Grégory Charles offre un « one-man show » à deux!

Brel... Et ça continue comme ça, au gré des désirs et des caprices des spectateurs, sans que Grégory tombe en panne une seule fois. Et l'on se dit qu'il faut une sacrée culture musicale et une voix extraordinaire pour frapper dans le mille à tous les coups!

nous garantissons votre entière satisfaction



garantie
de parité des prix
Sears

Si vous trouvez un appareil électronique
de grande marque à un prix inférieur,
nous alignerons notre prix

Si vous trouvez, dans un délai de 30 jours, le même appareil électronique de grande marque
annoncé à un prix inférieur, nous alignerons notre prix. Il y a des restrictions; renseignez-vous
auprès d'un de nos conseillers à la vente.

SONY • PANASONIC • JVC^{MD} • HITACHI • SANYO • RCA

Prix en vigueur jusqu'au samedi 12 avril 2003, dans la limite des stocks.

50

50 ans de qualité, bons prix, service et fiabilité

SEARS

« STAR ACADEMIE »
Tamara ne votera pas pour Marie-Mai...

■ MONTRÉAL — Une adolescente menace de poursuivre le réseau TVA pour des propos la concernant diffusés lors de l'émission de *Star Académie* lundi soir, cette semaine. La concurrente Marie-Mai a accusé ouvertement, dans une conversation captée sur le vif, une de ses copines nommée Tamara de lui causer des problèmes avec son copain. Une station de radio s'est emparée de l'affaire et a lancé un avis de recherche pour retracer l'adolescente en question. Des auditeurs ont rapidement ciblé Tamara Dupuis, une jeune femme de 16 ans qui, depuis que son nom a été révélé, se plaint d'être harcelée à la maison et au travail. En conférence de presse hier, son père a soutenu que TVA n'avait aucune raison de diffuser cette scène et qu'il ne s'agissait que d'un désaccord privé entre deux jeunes femmes. (PC)



Marie-Mai

Steve Hill tout blues

■ Il n'a pas encore 30 ans mais, sur scène, on le considère comme un vieux routier du blues. Il a déjà joué avec B.B. King, Ray Charles et Buddy Guy. Steve Hill nous fait le plaisir de sa visite à Québec. Le 17 avril, à 20 h 30, dans le cadre de la série Limoulu blues, il chante le blues, à l'Autre Caserne.

12 heures d'autobus pour un rodage... à Montréal

Un groupe de Gaspésiens débarque au Lion d'Or ce soir

NAOMIE BRIAND
Collaboration spéciale

ANSE-À-BEAUFILS — Il sont Gaspésiens, un peu fous et prêts à rouler 1000 kilomètres pour, selon leur expression, « roder un show en région éloignée ». C'est ce soir que les gens de la Vieille Usine de l'Anse-à-Beaufils débarquent sur la scène du Lion d'Or, rue Ontario, à Montréal. Ça va *swingner* dans la métropole...

La Vieille Usine, c'est cette ancienne Usine de transformation de poisson située à quelques kilomètres du très touristique village de Percé. Lison Grenier et son mari, André Boudreau, qui vivent juste en face, en avaient assez de voir le bâtiment pourrir, et rêvaient de lui donner une deuxième vie. C'est fait, la résurrection a eu lieu le 17 juin 2000. Depuis, plusieurs grands noms de la chanson québécoise, comme Michel Rivard et Claude Léveillé, ont foulé les planches de ce lieu qui sent encore, de temps à autres, la sueur des Gaspésiens.

« André et moi, on a fait trois enfants merveilleux. Une fille qui a aujourd'hui 19 ans, un gars, 16 ans, et la Vieille Usine, presque quatre ans, qui demande énormément de travail », rigole M^{me} Grenier, qui a réussi à redonner un second souffle à l'Anse-à-Beaufils. La Vieille Usine n'en finit plus de récolter les honneurs: premier prix national du Concours Québécois en entrepreneurship en 2001, prix Audace-Sodeq déce, né par le ROSEQ en 2000, prix Excellart



Jacques Huard, Lison Grenier et son mari, André Boudreau, sont de ceux qui enchahent ce soir la scène du Lion d'Or.

en 2000 et en 2001. Une feuille de route imposante pour un si jeune établissement. « Je pense que ça peut aller encore plus loin », lance M^{me} Grenier.

PLEIN À CRAQUER

C'est une douzaine d'heures en autobus que se seront tapés la quarantaine de Gaspésiens pour déployer leurs charmes artistiques devant 250 personnes, à Montréal. Tous les billets ont été vendus très rapidement et Le Lion d'Or affiche complet pour ce spectacle. « Des anciens clients de la Vieille Usine, des Gaspésiens d'origine, qui ont entendu parler de notre visite », précise Lison Grenier, qui est du voyage pour encourager toute la troupe et surtout son André, qui chante dans le spectacle.

L'aventure a commencé un soir d'été, alors que le gérant du Lion d'Or, Jérôme F. Burdy, était de passage en Gaspésie. « Il faudrait bien que vous veniez donner un spectacle à Montréal... » L'invitation n'est pas tombée dans l'oreille d'un sourd. Dès novembre, le groupe s'est affairé à monter un spectacle composé de chansons françaises et romantiques, de country, de jazz, quelque 90 minutes de ravissement purement gaspésien.

« On est fin prêts », dira André Boudreau, à quelques heures du départ. Ils reviendront fourbus, dimanche, avec 12 heures d'autobus dans le corps, mais heureux d'avoir en poche un spectacle bien rodé à offrir aux touristes et cet été. Rendez-vous à la Vieille Usine dès juin...

Fin prêts avec
90 minutes de ravissement
purement gaspésien

EN BREF

Erreur sur la personne

■ Dans la précipitation de mercredi, j'ai prêté à Claudia Gendreau le mérite des excellents costumes, accessoires et perruques de la production du théâtre Pêril du *Seuil du palais du roi*, présentement à l'affiche de la salle de répétition du Périscope. Or M^{me} Gendreau a pourvu à l'assistance à la mise en scène du spectacle. Pour les apports concepteurs précités, c'est Valérie Gagnon-Hamel qu'il aurait fallu féliciter. J'apprends par ailleurs que M^{me} Gagnon-Hamel a réalisé la patine des masques, autre atout de ce théâtre rituel d'une solide facture qui court à Québec jusqu'au 19, avant présentation à la salle Fred-Barry de Montréal du 22 avril au 3 mai. Mes excuses à l'artiste. J.St-H.

My Fair Lady

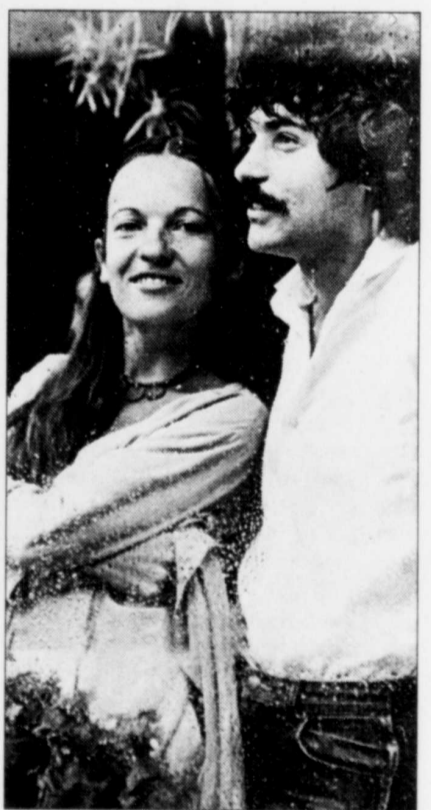
■ Les Treize donnent demain et dimanche, à 20 h, au Théâtre de la Cité universitaire du pavillon Palassis-Prince, la version française de la comédie musicale *My Fair Lady*, adaptée de la pièce *Pygmalion*, de George Bernard Shaw. Hélène Robitaille dirige huit comédiens-chanteurs-danseurs à travers cette histoire décrivant la tentative d'un professeur éminent et d'âge mûr de conférer un vernis de duchesse à une jeune bouquetière un peu débraillée. Une chorégraphie et une scénographie professionnelles sont aussi de la conception. Billets en prévente à 10\$ au locale 2344 du pav. Desjardins. Au guichet, on exigera 12\$. J.St-H.

Kamouraska en version théâtrale

■ Les Treize présentent depuis mercredi jusqu'à dimanche, à 20 h, au Théâtre de poche du pavillon Maurice-Pollack, une adaptation théâtrale du film *Kamouraska*, de Claude Jutra. De fait, le texte est le scénario d'Anne Hébert et de Jutra. Neuf acteurs composent la distribution dirigée par Alexandre Fecteau. Au chevet de son deuxième mari, une femme se remémore les péripéties qui avaient entouré, 20 ans plus tôt, le meurtre de son premier mari, noceur et violent... L'entrée est de 8\$ en prévente et de 10\$ au guichet. J.St-H.

Hommage au Trident

■ Sous le titre *Douze personnages en quête d'un décor*, les élèves sortants en décoration et étalage du Centre de formation professionnelle Rochebelle présentent jusqu'à dimanche, à la cour des promotions de Place Laurier (troisième étage), une exposition hommage au Théâtre du Trident. Quarante élèves ont travaillé à cette exposition complétée de montages, travaux, de dessins et de maquettes exhibés dans de petites vitrines. J.St-H.



Gaétane Breton et Richard Cyr en 1979

Mort du chanteur Richard Cyr

■ Richard Cyr, qui a fait carrière dans les années 1970, avec Gaétane Breton, comme membre du duo Breton-Cyr, est décédé hier, des suites d'une longue maladie. Il n'avait que 48 ans. Richard avait quitté le monde du spectacle dans les années 1980 après avoir échoué pour démarrer une carrière solo. Hier, sa vieille complice des beaux jours a exprimé, à partir de son domicile à Londres, tout l'attachement qu'elle avait pour Richard Cyr et toute la douleur qu'elle ressent à son décès. J.S.

« ... L'INTERPRÉTATION DE PICARD EST À L'IMAGE DE CE FILM MAGNIFIQUE. »
- MARTIN BILODEAU, LE DEVOIR

« ... UN FILM D'UNE PROFONDE ET TOUCHANTE HUMANITÉ... LUC PICARD EST CRIANT DE JUSTESSE ET DE VÉRITÉ. »
- GILLES CARIGNAN, LE SOLEIL

★ ★ ★ ★ ★
- THE GAZETTE

20 H 17 RUE DARLING

ACHÉVÉ PRÉSENTÉ PAR BERNARD ÉMOND AVEC LUC PICARD

WWW.CHRISTALFILMS.COM/20H17

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!

BEAUPORT / LE CLAP / CHICOUTIMI / SON DIGITAL

Hirsch et Patruu Humi Production présentent

★ ★ ★ ★ ★
- Le Point

★ ★ ★ ★ ★
- L'Express

★ ★ ★ ★ ★
- Le Parisien

★ ★ ★ ★ ★
- Première

une femme de ménage

un film de claude berri

jean-pierre bacri émilie dequenpe

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!

12h00 - 13h05 - 19h00
17h00 - 19h05 - 21h45

3 OSCARS

- MEILLEUR ACTEUR - MEILLEUR RÉALISATEUR
- MEILLEURE ADAPTATION CINÉMATOGRAPHIQUE

7 PRIX CÉSAR 2003

MEILLEUR FILM - MEILLEUR ACTEUR

PALME D'OR CANNES 2002

★ ★ ★ ★ ★

LA MUSIQUE ÉTAIT SA PASSION.
SA SURVIE ÉTAIT SON CHEF-D'ŒUVRE.

UN FILM DE ROMAN POLANSKI

★ ★ ★ ★ ★

« AMUSANT, TOUCHANT ET INTELLIGENT. »
- Le Monde, Le Journal de Montréal

« Un film frais, drôle, jeune, vivant... un plaisir de chaque instant. »
- Radio-Canada, 1350 I.S.I.

« Un film absolument hilarant ! »
- Équipe Dorval, Les Chans de Supra, TELÉ-QUEBEC

l'auberge espagnole

UN FILM DE CÉDRIC KLAPSKICH

ROMAN DURIS JUSTIN GONCHER
AGNÉY TAITOU CÉCILE DE FRANCK
KELLY KELLY OLIVIA BRONDO
SÉVÉN SÉVÉN BARNAÏ MITSCHKAT
FLORENCE D'ARNA 1000 GOLDREIN
CHRISTIAN PÉLAGI

SEPT ÉTUDIANTS ÉTRANGERS
UN APPART - À BARCELONE
UNE ANNÉE INOUBLIABLE!

WWW.MARSFILMS.COM/AUBERGE

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!

BEAUPORT / LE CLAP / STE-FOY / CHICOUTIMI / ST-NICOLAS / SON DIGITAL

UN FILM SUPER COOL!

Une potion pour une vie de poisson.

Gloups je suis un poisson

Une aventure poissonnante!

UN FILM DE MICHAËL HEGNER & STÉPHAN FELDMARK

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!

13

PLACE CHAREST / BEAUPORT / STE-FOY / SON DIGITAL

LE CLAP / CINÉMA LIDO / GALERIE DE LA CAPITALE / SEPT-ÎLES

Voici votre dernière chance de voir le plus grand succès cinématographique de notre histoire!

Participez au concours dans tous les cinémas.
Plusieurs prix à gagner!

Pierr LEBEAU
Karine VANASSE
Roy DUPUIS

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM ET CITE AMERIQUE PRESENTENT
EN COLLABORATION AVEC METRO

UN FILM DE CHARLES BINAME

SÉRAPHIN
UN HOMME ET SON PÉCHÉ

UNE PRODUCTION CITE AMERIQUE

13 De retour partout!

STE-FOY / PLACE CHAREST / BEAUPORT / GALERIE DE LA CAPITALE
ST-NICOLAS / RIMOUSKI / CINÉMA LIDO / ST-GEORGES
SEPT-ÎLES / BAIE-COMEAU / RIVIÈRE-DU-LOUP / CHICOUTIMI
MONTMAGNY / MEGANTIC / CONSULTER LA CHRONIQUE / SON CINÉMA DU JOURNAL DIGITAL

« Les amateurs en auront pour leur argent! »
DANIEL RIOUX, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

VIN DIESEL
UN HOMME À PART

v. f. de A Man Apart

13 À l'affiche!

2 PRIX AUX OSCAR
SEIGNEUR ANNEAUX
LES DEUX TOURS

6 PRIX AUX OSCAR
MEILLEUR FILM
CATHERINE ZETA-JONES
RICHARD GEE
RENÉE ZELLWEGER
CHICAGO

oweneth pollrow
PROFESSION: HÔTESSE DE L'AIR
version française de View from the top

À l'affiche!

STE-FOY / BAIE-COMEAU / ST-PACÔME

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL / SON DIGITAL

www.allianceatlantisvivafilm.com

SALON DU LIVRE DE QUÉBEC

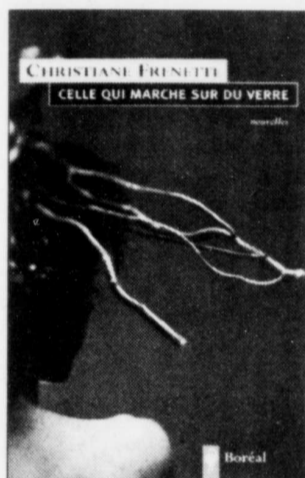
Éclats de vérité et quête d'absolu

Christiane Frenette reçoit le prix Adrienne-Choquette pour *Celle qui marche sur du verre*

BENNY VIGNEAULT
Collaboration spéciale

Qu'elle apprivoise un nouveau genre littéraire, Christiane Frenette a le don de mériter les honneurs – et non les moindres! En effet, après avoir reçu le prix Octave-Crémazie pour son premier recueil de poésie, *Indigo nuit* (1986), et le Prix du Gouverneur général du Canada pour son premier roman, *La Terre ferme* (1998), l'écrivaine de Québec a obtenu hier, au Salon du livre de Québec, le prix Adrienne-Choquette pour son premier recueil de nouvelles, *Celle qui marche sur du verre*.

Café Krieghoff, rue Cartier, par un avant-midi de neige abondante (rappelez-vous, c'était le 5 avril) qui fait grommeler les badauds exaspérés d'un hiver trop long. Étrangement, la musique du film de Théo Angelopoulos, *Le Regard d'Ulysse*, qui tourne dans mon lecteur CD, s'allie à l'ambiance lé-



ricque de tempête pour me plonger plus avant dans le recueil de Christiane Frenette. Un superbe recueil s'il en est, fidèle aux ouvrages précédents.

L'écrivaine retourne au monde, attendue à un autre rendez-vous, et me laisse en proie à mes pensées. L'entrevue s'est déroulée en un clin d'œil, du moins à ce qu'il m'a semblé. La rumeur du lieu, bourdonnement sourd des clients attablés, se mêle à mes réflexions. Indépendamment de ce qu'elles peuvent révéler de la personne, les photographies utilisées par l'éditeur pour présenter Christiane Frenette, empreintes de mystère et de sobriété, rendent justice à l'œuvre. J'entends par là qu'elles évoquent toute l'intensité, l'intelligence et la profondeur du regard de celle qui se prête volontiers, à travers son œuvre, à l'observation du genre humain et à la connaissance de l'autre.

«L'écriture, fondamentalement, est une réaction à cet état d'incertitude propre à la vie, explique-t-elle. J'ai écrit un recueil qui balance entre la certitude et le doute. La vie se charge toujours de briser nos illusions, de nous montrer qu'on ne peut rien contrôler, qu'on ne peut s'accrocher véritablement à rien.» Composé de 13 nouvelles enchâssées entre un prologue et un épilogue, *Celle qui marche sur du verre* présente une «ménagerie» de personnages plus ou moins brisés, meurtris ou en déséquilibre, à des moments ou dans des situations plus ou moins cruciaux de leur existence.

Pour écrire ce livre, Christiane Frenette s'est isolée pendant deux mois dans un chalet, sur le bord du fleuve, sans autre plan de travail que les bribes d'idées et de réflexions contenues dans ses carnets de notes. Avec le temps et le paysage pour seuls compagnons. Et aussi ces morceaux de tessons de bouteilles multicolores qu'elles a trouvés sur la grève, ramenés Dieu seul sait d'où par le roulement des vagues.

«La contemplation est mon mode de pensée, affirme l'écrivaine. La plupart du temps, j'écris mes livres alors que le temps m'est compté. C'est paradoxal car je suis aussi à maturation lente. J'écris très lentement. Mais je pense souvent



Christiane Frenette

à une phrase de (Rainer Maria) Rilke qui dit à peu près ceci : "Quand on est créateur, le temps ne compte jamais." Je crois qu'il faut savoir apprendre la patience et aussi ne pas vouloir être en contrôle de tout. J'ai donc dû apprendre à écrire dans la lenteur.»

Partant des éclats de verre soigneusement récoltés sur la plage, de la visite furtive des personnages qui pourraient peut-être peupler le recueil et de ses carnets, Christiane Frenette s'est laissée porter par l'écriture. Ainsi prend toute son ampleur la puissance de l'imagination. «J'aime à puiser dans le banal, l'ordinaire, le quotidien. Il ne se passe jamais rien dans mes livres. Ou si peu... Et pourtant, c'est dans les petits gestes de la vie que l'être humain se révèle le plus. C'est ce qui me fascine le plus.»

Après deux mois passés seule dans ce chalet et plus d'une douzaine de nouvelles écrites sans trop de liens entre elles, le besoin d'organiser l'ensemble s'est imposé. D'où l'écriture du prologue et de l'épilogue. Était-ce aller contre les fondements du recueil de nouvelles, du moins d'une certaine idée que l'on s'en fait? Le cadre, à l'évidence venu en bout de course, se prête admirablement bien à ce qui anime ce recueil : d'abord un désir ardent et profond d'aller au fond des choses, de s'immerger dans l'intime et de comprendre un peu mieux ses semblables; ensuite, un besoin de remonter vers l'origine de la brisure et redonner du sens à ce qui s'est éparpillé.

«Au départ, j'avais le désir d'écrire des textes narratifs très courts, à cheval entre la poésie et la narration, avec pour thématique la solitude. Et puis, souligne Christiane Frenette, dans l'acte d'écriture, tout a changé. Étrangement, ces textes de nouvelles sont ceux qui présentent le moins de lyrisme. Je n'ai pas pu lutter contre ça. Alors, je me suis imposé des contraintes. J'ai voulu ne pas m'investir dans ces nouvelles-là. Premier mensonge. Je me suis rendu compte que je me caehais plus dans la poésie que dans la fiction. En passant d'un genre à un autre, j'ai en quelque sorte procédé à une entrecroisement de décapage...»

Avec le regard sensible et tendre qu'elle porte sur ses semblables dans ses œuvres de fiction, de même que par son écriture souple, puissante et imagée, Christiane Frenette se situe sans aucun doute parmi les meilleurs écrivains québécois, toutes époques confondues. Les prix qu'elle remporte au fil de l'élaboration de son œuvre en témoignent assurément.

La tempête continue de faire rage à l'extérieur du Krieghoff. Un client, par habitude ou par désœuvrement, secoue ses bottes avec énergie et me tire de mes réflexions. Il y a une heure que j'aurais dû remettre de l'argent dans le parcomètre. La musique d'Angelopoulos ne tourne plus depuis un moment. Quelle quête parfois que celle du créateur qui s'intéresse au banal, à l'ordinaire et au quotidien. À contre-courant de l'entreprise qui rapporte de l'argent, une position sociale ou du prestige. Heureusement qu'il y en a qui y croient encore.

CHRISTIANE FRETTE, *Celle qui marche sur du verre*, Montréal, Boreal, 2002, 150 p.

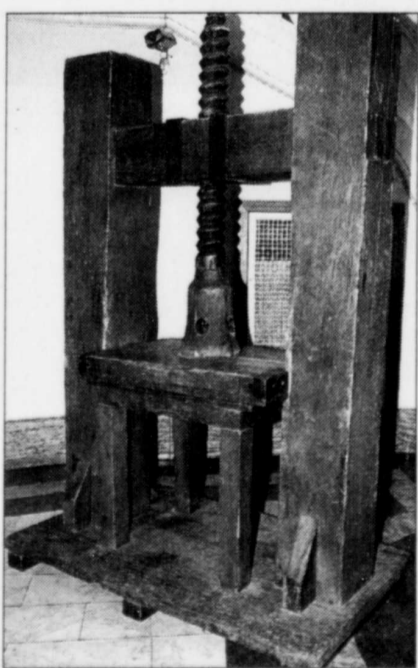
LA BIBLE, UNE ODYSSEE DE GUTENBERG À AUJOURD'HUI

Constat du parcours du premier livre imprimé

MICHEL BOIS
Collaboration spéciale

Cinq cent quarante-neuf ans après sa première impression, la Bible est à l'honneur cette année. Au Salon du livre, on fait un intéressant constat du parcours du premier livre imprimé de l'humanité.

Il faut aller voir au Salon du livre l'exposition *La Bible, une odyssee de Gutenberg à aujourd'hui*. La présentation, rendue possible grâce à la Bibliothèque nationale du Québec, invite le spectateur à entrer de plain-pied dans l'histoire de la Bible imprimée par Gutenberg, à partir de sa diffusion jusqu'aux métamorphoses opérées par les nouveaux médias. On y découvre une quarantaine d'ouvrages, notamment deux feuillets originaux datant de 1454, une réplique de la presse à bras de l'orfèvre allemand et un fac-similé de la *biblia* (Bible en latin) imprimé à 180 exemplaires par Gutenberg lui-même, et dont l'élégance et la variété des caractères gothiques et la richesse des ligatures donnent à penser à l'écriture manuscrite et parfaite d'un scribe. Un ouvrage connu également sous le nom de *Bible* à 42 lignes par page, sauf pour les 10 premières pages qui n'en comptent pourtant que 40... L'anecdote voulant que pour gagner du temps et sauver des sous, l'imprimeur ait décidé de réduire l'interlignage de manière à récupérer deux lignes sur chacune des deux colonnes de chaque page.



La presse de Gutenberg

Mais l'exposition contient bien plus encore. La *Vulgate* ou la version répandue du Nouveau Testament, et traduite de l'Ancien Testament découlant lui-même de la version grecque d'Origène achevée au début du V^e siècle. Une *Vulgate* passée entre plusieurs mains, donc, et exempte d'erreur sur les mœurs selon Pie XII qui... ne reconnait l'ouvrage qu'en 1943. Également Le Catéchisme du diocèse de Sens, première

publication en 1765 au Québec d'un livre défiant les interdictions du régime français proscrivant toute presse d'imprimerie en Nouvelle-France par peur de propos préévolutionnaires. Enfin des traductions en montagnais et en iroquois du livre le plus lu et qui existe dans plus de 2000 langues.

Des découpages de la Bible en carton de Claude Laforêt jusqu'aux sites Internet où l'on accède aux Écritures du bout du doigt, en passant par les cédéroms, les enregistrements audio et les versions en braille, tout dans cette exposition nous ramène aux propos d'un Victor Hugo devinant les répercussions extraordinaires de l'invention de l'imprimerie sur le cours de l'histoire.

Très bien conçu, le parcours inspiré de l'exposition *Gutenberg ou le secret dévoilé*, de Richard Lamontagne du Centre national d'exposition de Jonquières, nous confirme l'ampleur exceptionnelle de l'invention de l'imprimerie tout autant que la valeur exceptionnelle de la publication de ce premier livre imprimé de l'humanité. Enfin, mine de rien, l'exposition nous rappelle, ce que l'on a trop tendance à oublier dans la banalité du quotidien, que la connaissance de l'histoire peut nous aider à vivre et à comprendre la vie. Surtout si elle nous aide à ne plus avoir peur de l'avenir.

LA BIBLE, UNE ODYSSEE DE GUTENBERG À AUJOURD'HUI, au Salon du livre, Centre de Congrès, jusqu'au 13 avril.

«MÉCHANT MALADE» EST HILARANT!
C'EST ADAM SANDLER AU SOMMET DE SA FORME!
«C'EST UN JACK TOTALEMENT DÉCHAÎNÉ.»

SANDLER NICHOLSON
MÉCHANT MALADE

DÈS AUJOURD'HUI!

FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE	CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	CINÉMA DES CHÂTEAUX ST-NICOLAS	SON DIGITAL STE-FOY	CINÉPLEX ODEON BEAUPORT
CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI	CINÉ ENTREPRISE JONQUIÈRE	CINÉMA LIDO RIMOUSKI	LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO	CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS			COMPLEXE J. GAGNON ALMA	EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE STE-FOY

«VOUS N'AVEZ JAMAIS RIEN VU DE PAREIL!»
DÉCOUVREZ TOUT LE MYSTÈRE DU TITANIC.

James Cameron, le cinéaste lauréat d'un Oscar, vous offre un voyage historique, sans scénario et innovateur. Une aventure 3d submergeante.

FANTÔMES DES ABYSSES

À L'AFFICHE!

BILLETTS EN VENTE DÈS MAINTENANT! POUR INFORMATION ET RÉSERVATIONS DE GROUPES APPELÉZ SANS FRAIS 1-866-6FAMOUS (1-866-632-6687) AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ www.famousplayers.com

Cinéma Famous Players StarCite Ste-Foy 1150, boul. Duplessis, Ste-Foy 11-17 AVRIL VERSION FRANÇAISE : 12 h, 14 h, 18 h, 20 h VERSION O. ANGLAISE : 16 h, 22 h

«FULGURANT! UN GRAND DIVERTISSEMENT! ... VÉRITABLEMENT PALPITANT.»
LEONARD MALTIN, HOT TICKET

AU CŒUR DE LA TERRE

À L'AFFICHE!

GALERIES DE LA CAPITALE	CINÉPLEX ODEON BEAUPORT	CINÉMA DES CHÂTEAUX PLACE CHAREST	LIDO LÉVIS	STARCITE STE-FOY
CINÉMA ODYSSEE ST-GEORGES	LUMIÈRE STE-MAIRE DE BEAUX	LIDO RIMOUSKI	ST. NICOLAS	ODYSSEE

«Un conte de fées moderne.»
«Enfin un bon film pour toute la famille.»
«Un conte de fées pour les filles d'aujourd'hui avec tout le charme de *Le Journal d'une Princesse*.»

amanda bynes
ce que fille veut...

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

AGENDA

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À :

Suzanne Ruel
LE SOLEIL
925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ. terminus Québec, G1K 7J6

Tél. : 686-3489 Téléc. : 686-3374
Courriel : agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL. (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Si aucun chiffre n'apparaît, c'est que le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). **Un homme à part** (2) 13h15, 16h10, 18h05, 21h00 (13 ans). **Ce que fille veut** (2) 13h05, 16h20, 19h15, 21h55 (G). **La cabine** (3) 13h20, 15h35, 19h30, 22h (13 ans). **20h17 rue Darling** (4) 12h15, 14h50, 18h20, 20h40 (G). **Au cœur de la terre** (2 1/2) 12h50, 15h40, 18h40, 21h50 (G). **Formation extrême** (3) 12h40, 15h, 18h55, 21h15 (13 ans). **L'attrapeur de rêves** (1) 21h35 (13 ans). **L'aube espagnole** (3 1/2) 12h25, 15h15, 18h, 20h35 (G). **Paris avec elle** (5) 12h45, 18h45 (13 ans). **L'agent Cody Banks** (2) 13h30, 15h55, 19h10 (G). **Les larmes du soleil** (2 1/2) 13h, 16h, 18h50, 21h30 (13 ans). **Chicago** (3 1/2) v.f. 20h15 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 15h45, 21h45 (G). **Le pianiste** (5) 12h, 15h10, 18h15, 21h20 (13 ans). **GloUPI** je suis un poisson (4) 13h40, 15h50, 18h05 (G). **Méchant malade** (1) 12h10, 13h10, 14h30, 15h30, 16h50, 18h30, 19h05, 20h50, 21h25 (G). **Chef d'État** (1) 12h05, 14h20, 16h35, 19h, 21h40 (G). **Un homme et son péché** (3) 12h30, 15h20, 18h10, 20h55 (13 ans). Tarifs: régulier: 10\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$. Matinée (sauf jours fériés): 6.75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7.75\$. Mar. et mer.: 6.75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). **Méchant malade** (1) 13h45, 16h05, 19h, 21h30 (G). **Au cœur de la terre** (2 1/2) 14h05, 18h30, 21h10 (G). **L'agent Cody Banks** (2) 13h50, 16h10 (G). **Formation extrême** (3) 18h35, 20h45 (13 ans). **Un homme et son péché** (3) 13h35, 16h15, 18h45, 21h20 (13 ans). **Le pianiste** (5) 18h10, 21h05 (13 ans). **La cabine** (3) 14h15, 16h30, 19h05, 21h30 (13 ans). **Chef d'État** (1) 14h10, 16h20, 19h15, 21h25 (G). **Un homme à part** (2) 13h30, 16h, 18h50, 21h15 (13 ans). Tarifs: régulier: 8\$. âge d'or et ados jusqu'à 17 ans: 5.50\$. tous les jours avant 18h: 5.50\$. mar. et mer. toute la journée: 5.50\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINT-FOY (871-1550). **Grégoire Moulin contre l'humanité** (1) 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h30 (13 ans). **Anger Management** (1) v.o.a. 21h30, 14h55, 17h10, 19h30, 21h50 (G). **Head of State** (1) v.o.a. 21h30, 14h45, 16h55, 19h15, 21h45 (G). **Un homme à part** (2) 13h10, 16h10, 19h, 21h35 (13 ans). **La cabine** (3) 12h55, 13h40, 15h10, 16h, 18h30, 19h20, 20h40, 21h25 (13 ans). **What a Girl Wants** (2) v.o.a. 13h15, 15h55, 18h45, 21h10 (G). **Basic** (1) v.o.a. 21h (13 ans). **Profession: hôtesse de l'air** (2) 13h20, 15h30, 18h55, 21h05 (G). **L'attrapeur de rêves** (1) 21h30, 15h35, 18h35, 21h40 (13 ans). **L'agent Cody Banks** (2) 13h05, 15h45, 18h20 (G). **Les larmes du soleil** (2 1/2) 13h35, 16h20, 19h05, 21h55 (13 ans). **La vie de David Gale** (3) 13h, 15h50, 18h40, 21h30 (13 ans). **Le seigneur des anneaux: les deux tours** (3 1/2) 12h45, 16h30, 20h50 (G). **Un homme et son péché** (3) 12h50, 15h40, 18h25, 21h15 (13 ans). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6.25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9.50\$, enfants et aînés: 6.25\$. Lun. av. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7.50\$, enfants et aînés: 6.25\$, sauf les jours fériés.

CLAP (650-CLAP). **20h17 rue Darling** (4) 13h30, 21h25 (G). **L'arche russe** (5) v.o. s.-t. f. 11h30, 15h30, 17h25, 19h20 (G). **L'aube espagnole** (3 1/2) v.o. s.-t. f. 11h50, 14h15, 19h30, 21h55 (G). **Bowling for Columbine** (4 1/2) v.o. s.-t. f. 11h40, 14h05, 16h20, 18h50, 21h15 (13 ans). **Être et avoir** (4) 14h25, 18h40 (G). **Loin du paradis** (4) 12h10, 16h30, 21h05 (G). **Le pianiste** (5) 18h40 (13 ans). **Une femme de ménage** (3) 12h, 13h55, 15h50, 17h50, 19h55, 21h45 (G). Tarifs: 7\$, ven. av. dim. après 18h: 8.50\$, sam. et dim. avant 18h, 7.75\$, étudiants: 6\$, 50 à 64 ans: 6.25\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5.75\$. Mar. et mer.: 5.75\$.

DES CHUTES (831-2660). **Méchant malade** (1) Ven. Jeu. 13h, 19h, 21h30, Sam. Dim. 12h45, 16h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). **Un homme à part** (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Ce que fille veut** (2) 13h, 19h,

21h30 (G). **La cabine** (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Formation extrême** (3) 19h, 21h30 (13 ans). **L'agent Cody Banks** (2) 13h (G). **L'aube espagnole** (3 1/2) 13h, 18h45, 21h30 (G). **Au cœur de la terre** (2 1/2) 13h, 18h40, 21h30 (G). **Un homme et son péché** (3) 13h, 19h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9.50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Méchant malade** (1) 12h45, 13h30, 15h15, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G). **Chef d'État** (1) 12h35, 14h55, 17h, 19h15, 21h35 (G). **La cabine** (3) 13h20, 15h15, 17h20, 19h35, 22h10 (13 ans). **Ce que fille veut** (2) 12h55, 15h25, 19h25, 21h55 (G). **Un homme à part** (2) 13h10, 15h55, 19h30, 22h10 (13 ans). **Au cœur de la terre** (2 1/2) 13h, 16h, 19h, 21h55 (G). **Formation extrême** (3) 12h35, 15h, 17h15, 19h35, 22h05 (13 ans). **Le pianiste** (5) 19h05, 22h05 (13 ans). **L'agent Cody Banks** (2) 12h50, 15h30, 19h10, 21h40 (G). **Chicago** (3 1/2) 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30 (13 ans). **GloUPI je suis un poisson** (4) 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30 (13 ans). **Ce que fille veut** (2) 13h10, 15h25, 19h25, 21h55 (G). **Un homme et son péché** (3) 12h40, 14h45, 16h45 (G). **Un homme et son péché** (3) 14h30, 19h10, 22h (13 ans).

LIDO (837-0234). **Méchant malade** (1) 13h, 19h, 21h30 (G). **Chef d'État** (1) 13h, 19h, 21h30 (G). **Un homme à part** (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **La cabine** (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Ce que fille veut** (2) 13h, 19h, 21h30 (G). **Formation extrême** (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Au cœur de la terre** (2 1/2) 13h, 18h40, 21h30 (G). **Le pianiste** (5) 13h, 19h30 (13 ans). **Un homme et son péché** (3) 13h, 19h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9.50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

STARCITÉ (874-0255). **Méchant malade** (1) 12h30, 13h15, 14h, 14h30, 15h, 15h45, 16h30, 17h, 18h30, 19h, 19h30, 20h, 21h, 21h30, 22h, 22h25 (G). **Chef d'État** (1) 12h35, 14h55, 17h10, 19h25, 21h45 (G). **Fantômes des abysses** (1) 12h, 14h, 18h, 20h (G). **Ghost of the Abyss** (1) v.o.a. 16h, 22h (G). **Phone Booth** (3) v.o.a. 12h40, 14h55, 17h, 19h40, 21h50 (13 ans). **Ce que fille veut** (2) 13h10, 15h30, 19h25, 22h (G). **A Man Apart** (2) v.o.a. 12h40, 15h15, 19h35, 22h15 (13 ans). **Au cœur de la terre** (2 1/2) 13h, 16h, 19h15, 22h15 (G). **Formation extrême** (3) 13h15, 15h55, 19h, 21h25 (13 ans). **The Core** (1 1/2) v.o.a. 12h50, 19h50, 19h10, 22h10 (G). **L'aube espagnole** (3 1/2) 13h20, 16h, 19h05, 21h45 (G). **GloUPI je suis un poisson** (4) 12h45, 14h45, 16h45 (G). **Le livre de la jungle** (2) 12h50, 14h55, 16h50 (G). **Les heures** (5) 13h20, 15h55, 19h20, 21h55 (G). **Le pianiste** (5) 13h10, 16h20, 19h30, 22h10 (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 12h45, 15h30, 19h05, 21h40 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 19h10, 22h10 (G). **Décalage horaire** (4) 19h15, 21h25 (5).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). **L'agent Cody Banks** (2) 20h (G). **Formation extrême** (3) 20h15 (13 ans). Tarifs: 7.50\$, 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 5.50\$, 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 3.50\$.

VERNISSAGE

GALLERIE ROUJE, 228, rue Saint-Joseph Est. Tél.: 688-4777. À 17h: «Part 1 de Pshier et Fannie et «En pièces détachées» de Sylvie Cloutier. L'exposition se poursuit jusqu'au 27 avril.

THÉÂTRE

LENTEMENT LA BEAUTÉ. Texte: Michel Nadeau en collectif avec les comédiens. Mise en scène de Michel Nadeau. Production du Théâtre Niveau Parking. Int.: Marie-Josée Bastien, Lorraine Côté, Hugues Frénetre, Pierre-François Legendre, Verónica Makdissi-Warren, Jack Robitaille. Mar. av. à 20h. Théâtre Périscopie, 939, av. de Salaberry. Entrée: 24\$, aînés 18\$, étudiants 16\$. Réservations: 529-2183. Jusqu'au 26 avril.

LES GROS BECS présentent: **LE MAGASIN DES MYSTÈRES** en coproduction avec Les coups de théâtre; pour les 8 ans et plus. Texte et musique de Joel da Silva. Mise en scène de Marie-Josée Plouffe. Int.: Joel da Silva et Jean-Luc Ethier. Durée: 60 min. Matinée scolaire: 11h avril à 9h30 et 13h30. Grand public: 12 et 13 avril à 15h.

Au Théâtre de la rue Saint-Jean, 1143, rue Saint-Jean. Entrée: 12.75\$, enfants 10.75\$. Réservations et info: 522-7880 ou Billetech.

L'AUTRE, création de la cie Pigeons International. Conception, mise en scène et chorégraphes: Paula de Vasconcelos. Int.: Daniel Desputaux, Gregory Hlady, Anne Le Beau, Catherine Sénart, Paul-Antoine Taillefer, Carla Ribeiro et Bruno Schiappa. À 20h à la Caserne Dahousie. Rés.: 691-7211. Jusqu'au 13 avril.

LE SEUIL DU PALAIS DU ROI de Yeats, par le Théâtre Péri. À 20h au Théâtre Périscopie, 2, rue Crémazie Est. Entrée: 20\$, étudiants 17\$. Rés.: 529-2183.

MATCH D'IMPROVISATION. Demi-finale. À 20h au Grand salon du Pavillon M.-Pollack, U. Laval. Entrée: 6\$, étudiants 5\$.

KAMOURASKA d'Anne Hébert. Par la troupe des Treize. Mise en scène: Alexandre Fecteau. À 20h au théâtre de Poche de l'U. Laval, pavillon Pollack. Entrée: 10\$, présente à 6\$ au bureau des activités socioculturelles. Info: 656-2765.

LE PÈRE NOËL EST UNE OUDRUE par la Troupe des adultes du Centre Mgr Marcoux. Mise en scène: Isabelle Carpentier. À 20h au Centre Mgr Marcoux, 1885, chemin de la Canadière. Entrée: 5\$. Info: 661-7766.

MUSIQUE

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC, 270, rue Saint-Amable. Au studio 29 à 19h30: récital d'orgue. Entrée libre.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

GRÉGORIE CHARLES, «Noir et blanc». À 20h30 au Capitole. Rés.: 694-4444.

MORICE BÉGIN. À 20h aux Oiseaux de passage, 499, 4e Avenue, Québec. Rés.: 524-0555.

EFFENDI JAZZ LAB. À 20h à la Maison de la chanson, 68, rue du Petit-Champlain. Rés.: 692-2631 ou réseau Billetech.

LE POINT DES ÉTOILES, demi-finale. À 20h30 au Vieux bureau de poste de Saint-Romuald. Entrée: 10\$. Réservation: 839-1018.

LISE DION. À 20h à la Salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710. COMPLET.

ÉPHÉMÈRE ET INFINI, 2000 ANS DE POÉSIE GRECQUE. Par des étudiants de l'Université Laval en littérature ancienne, littérature et création littéraire. À 20h au Café des Arts, avenue de Salaberry. Entrée: 10\$. Étudiants: 6\$.

SECONDAIRE EN SPECTACLE, finale régionale. À 19h30 au Collège de Lévis. Info: 833-1249.

LES VENDREDIS DE POÉSIE. «Grand scène libre: 5 ans de poésie». À 20h30 au Tam Tam Café, 421, Langelier. Gratuit. Info: 523-4810.

LE PASSAGE, centre d'aide aux proches. Spectacle-bénéfice «La fête du printemps» avec Peter Shonk & blues Avalanche, Jacques Label, et autres. À 20h au Musée de la Civilisation. Entrée: 25\$. Rés.: 527-0916.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Quartette France Huot. À 21h30 Bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

Jean Water, à 20h au Trip à Trois, 1345, chemin Ste-Foy. Info: 688-8337.

CONFÉRENCES

COLLOQUE DES SCIENCES HUMAINES DU CÉGEP LIMOULOU. À 9h15 à la salle 1445. «Le bonheur dans votre assiette» par Madeleine Ferrières, auteure du livre Histoire des peurs alimentaires. Au 1300, Be Avenue.

RE-ENCHANTER LE MONDE par le père Paul-Eugène Marotte. De 9h30 à 15h30 au Patro de Lévis, 30, rue Champagnat, Lévis. Entrée: 5\$ (chacun apporte son dîner). Info: 837-2479.

LES GRANDS EXPLORATEURS. Ciné-conférence: «Australie, grandeur nature» avec Lionel et Cyril Isy-Schwartz. Ven. sam. à 20h; dim. à 14h. Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

LE CERCLE JUNG DE QUÉBEC. Roger Marcaurelle (M.Ps.Ph.D., psychologue et indianiste) présente plusieurs mythes hindous de la genèse, et met en lumière le parallèle fascinant qui en découle entre le processus de création de l'univers et celui de la méditation. (Présentation avec Diaporama). Un atelier est offert demain matin pour ceux et celles qui veulent faire l'apprentissage de la technique d'apaisement. À 20h15 à la salle 18, pavillon de Koninck, U. Laval. Coût: 15\$. Info: 628-8512.

L'HORIZON FAMILLES MONOPARENTALES DE SAINTE-URSULE, 1090, avenue de Liège, Sainte-Foy. À 20h: «Le choc amoureux» par Sarah-Louise Ferland, travailleuse sociale. Coût: 2\$ pour les membres; 5\$ pour les non-membres. Info: 651-8027.

LES ATELIERS DU MAT. «Quelle famille! ou La psychogénéalogie appliquée à notre histoire familiale» par Claude Lebasnier, psychogénéalogiste. Demain de 19h30 à 16h30 à La Giroflée, 3320, chemin Ste-Foy. Entrée: 10\$. Rés.: 670-4996.

RÉUNIONS

AUTONHOMMIE, centre de ressources pour hommes, 1575, 3e Avenue, Limoilou. Souper-discussion: «On jase au Réseau Hommes Québec section Québec». Thème: les hommes et le féminisme. Info. et insc.: 527-3667.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1re Avenue, Hiver 2003. Sessions de groupe: «Pour revitaliser sa vie de couple», par Michel Plechaty, psychologue. «Papa et maman se séparent ou sont séparés?» pour les enfants de 6-11 ans, le vendredi à 18h30 (inscriptions: 5\$. Information: 529-0263).

MAISON ACCUEIL SÉRÉNITÉ, 101, rue Principale, Sainte-Claire. Demain dès 9h30: Journée internationale du qigong et du taichi. Pour la prévention du cancer du sein et le soutien financier à la Maison (contribution volontaire). Info: 683-2121.

CENTRE BOUDDHISTE TOSHUITA. Méditation guidée de 19h à 20h au 234, rue Saint-Jean, Québec. Don suggéré de 5\$. Info: 523-3444.

GAMBLERS ANONYMES. Rencontre à 19h30 au 70, Boiscarré, Québec (sous-sol de l'église). Info: 654-3555.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les vendredis à 19h30 au 281, chemin Sainte-Foy, Québec. Info: 871-0131.

ALCOOLIQUES ANONYMES. voir feuille. Info: 529-0015.

ÉMOTIFS ANONYMES. À 20h, groupe Espoir. Centre Marchand, 2740, 2e Avenue, salle 104. À 20h, groupe Renaissance. Au 81, rue Rousseau, St-Apollinaire. Info: 647-7147.

OUTREMANEGEURS ANONYMES. Groupe L'essentiel les vendredis à 20h au 2315, avenue Royale (sous-sol presbytère Courville). Info: 681-0807.

OUTREMANEGEURS ANONYMES LÉVIS. Groupe Main dans la main. À 20h à la Maison de la famille, 5905, rue St-Georges, Lévis. Info: 884-1394.

ALCOOLIQUES ANONYMES, GROUPE PARASOL. Réunion à 12h15 tous les vendredis au 815, Av. Joffre.

SEXOLOGIQUES ANONYMES, pour ceux qui souffrent de problèmes de compulsions sexuelles. À 19h30. Info: 659-7771.

SEXOLOGIQUES ANONYMES. Le vendredi à 19h15. Info: 653-8815, laissez votre message, on vous rappellera en toute discrétion.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. «6 à 10» rencontre au resto-bar l'International, 2780, boulevard Laurier. Info: 874-3724.

CLUB DE L'ENTENTE, personnes libres entre 25 et 40 ans. Ce soir: 6 à 10 au Dooly's Billard, 4250, 1^{er} Avenue, Charlesbourg. Info. et rés.: 990-0668.

SOIRÉE DE CÉLIBATAIRES à 20h à la Marina de Cap-Rouge. Danse-ronde, animation. Coût: 9\$. Info: 872-0730.

BALLROOM. Souper-soirée suivi de danse à 18h au Campus Notre-Dame-de-Foy. Coût: 35\$. Rés.: 872-8041, poste 218.

HAPPY HOUR, 5 À 7 EN ANGLAIS. Les vendredis au restaurant de l'Hôtel Québec. Info: 832-7986.

VEUFS ET VEUDES. «5 à 7» les vendredis à l'Hôtel Québec, 3115, avenue des Hôtels. Info: 681-3169.

DU MARDI AU DIMANCHE
ADRENALINE
13h • 15h • 17h • 19h • 21h
CHATEAU HANTÉ 3D 14h • 16h • 20h
GALAPAGOS 3D 12h • 18h
L'INDE ET LE ROYAUME DU TIGRE 10h
STATION SPATIALE 3D 11h
IMAX 627-IMAX
www.imaxquebec.com

DANSES EN LIGNE. Cours pour débutants de 10h30 à 12h au sous-sol de l'église Sainte-Odile. Information: Louise Labbé 864-4442.

DANSES EN LIGNE. Cours et pratique le vendredi de 19h à 22h à la salle de quilles du Carrefour Charlesbourg. Info: Pauline Dufour 666-0594.

DANSE EN LIGNE. Pratiques de danse en ligne au sous-sol de l'église Saint-Rodrigue à Charlesbourg, pour débutants, intermédiaires et avancés. Inf. Michelle Houle 666-6611.

EXPOSITIONS

FOU-BAR 525, rue Saint-Jean. Jusqu'au 3 mai: œuvres de Simon Philippe Turcot.

VIIEUX PRESBYTÈRE DE ST-FRANÇOIS. Île d'Orléans, 341 ch. Royal. Tous les jours 10h à 17h. Marc Côté, galerie et jardin de sculptures sur pierre. Info: 829-3614.

CAFÉ LOFT, 291, St-Vallier Est. Tél. 521-5343. Jusqu'au 13 avril: «Voyage à fleur de peau», aquarelles et acryliques de Richard Aubin.

CENTRE RÉCRÉATIF ST-FRANÇOIS D'ASSISE, 16, rue Royal-Roussillon. Exposition annuelle par les Amis de l'artisanat et les Peintres du soir. Ven. 11 avril de 19h à 21h; sam. 12 avril de 13h à 20h et dim. 13 avril de 10h à 16h. Info: 529-2825.

CERCLE DE FERMILIÈRES NOTRE-DAME DE PITIÉ. Exposition annuelle dimanche 13 avril au sous-sol de l'église Notre-Dame de Pitié, 60, Général Vanier. Info: 688-9335.

CERCLE DE FERMILIÈRES DE CAP-ROUGE. Exposition annuelle au point de service de Cap-Rouge, 4473, rue St-Félix, dimanche 13 avril de 10h à 17h, sous le thème «Mon beau chapeau!».

CERCLE DE FERMILIÈRES DE VAL-BÉLAIR. Exposition annuelle les 12 avril (14h à 21h) et 13 avril (10h à 16h) à la maison Belle-Eau, 1194, rue Belleau, Val-Bélaire. Info: 847-2119.

CERCLE DE FERMILIÈRES DE NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES. Exposition artisanale sam. 26 avril de 12h à 17h et dim. 27 avril Brunch de 9h à 13h. L'expo. se termine à 16h. Au sous-sol de l'église Notre-Dame-des-Laurentides. Info: 848-2099.

SALON DES ARTISANS DES RETRAITÉS DE L'ENSEIGNEMENT secteur Louis-Fréchette. Sam. et dim. les 12 et 13 avril à l'Hôtel-motel Rond Point à Lévis. Info: 839-6759 ou 837-9576.

DIVERTISSEMENTS

LA VIE QU'ON MÈNE lavie_quon_mene@hotmail.com



PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLERIES



LES NINOU



BEN



LES GRIZZLIS



DILBERT



GARFIELD



BLONDINETTE

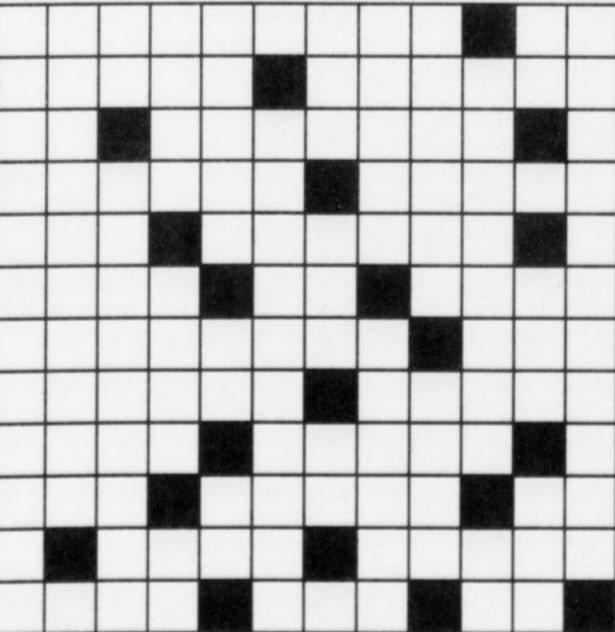


MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Suffoqué d'émotion - Ancien do.
- Obtempérer - Rachitique.
- Ile voisine d'Oléron - Recouvre de papier peint.
- Convention écrite entre un ou plusieurs états - Équilibre de la personnalité.
- Plantes dicotylédones - Décorant.
- Longues pièces de bois - Sélénium - Nom gaélique de l'Irlande.
- Action cruelle - Plante textile.
- Naïve et un peu sotte - Danse.
- Robe de magistrat - On peut lui raconter n'importe quoi.
- On y forme des administrateurs - Division du temps - On en fait des bijoux.
- Fruit ou outil - Bâtiment délabré.
- Ronger - Entre les deux portes d'une écluse - Enoncé à haute voix.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



11 avril 2003

No 263

VERTICALEMENT

- Patère.
- Erreur de jugement.
- De naissance - Os.
- Gamin de Paris - Etoffe - Terminaison.
- Muse - Caesium - Est en usage quand le soleil se lève.
- Devant certaines fenêtres.
- On l'invite volontiers à sa table - Qui ne donne lieu à aucune ambiguïté - Partie d'un septennat.
- Mollusque à coquille striée - Caves.
- Tilleul-menthe - Déclaration.
- Attentionnée - Avant nous.
- Cité antique - Thymus du veau - S'occupe de sauvegarder la paix.
- Couleur brun foncé (mot comp.).

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	I	G	U	I	L	L	O	N	N	E	R
2	U	N	E	R	U	E	I	E	N	A		
3	S	C	A	B	R	E	U	S	E	A	Y	
4	C	U	I	R	E	R	I	R	E			
5	U	R	U	S	U	R	E	C	E	S		
6	L	I	E	O	N	E	R	E	U	X		
7	T	E	P	A	L	E	R	U	O	S		
8	A	E	L	U	R	A	R	E	T	E		
9	T	A	P	E	T	E	O	V	I	N		
10	I	C	I	D	E	N	T	A	S			
11	O	N	E	O	L	O	G	I	S	M		
12	N	U	E	N	E	M	R	E	E	L		

www.hannequart.com

MOT MYSTÈRE

AGNEAU	COB	FAON	ISATIS	NASIQUE	TAMARIN
ALOUATE	CORNE	FEMME			TARSIER
ANESSE	COYOTE	FENNEC	LAMA	OVIN	TECKEL
ANIMAL		FOUINE	LEROT		TENREC
ANON	DAUPHIN		LEVRIER	PECARI	
ATELE	DINGO	GAUR	LION	QUEUE	URE
BASSET	DOGUE	GENET	LOIR		VACHE
BAUDET	DRILL	GNUU	LORIS		
BOUC	EDENTE	GORILLE	MACAQUE	RENNE	RUT
	ELAND		MAKAI		
CERF	EPAGNEUL	ISARD	MONTE	SINGE	SLOUGHI
CHEVAL					

MAMMIFERES - Un mot de 10 lettres

S	F	P	C	I	E	E	R	U	E	H	C	A	V	R
I	R	H	H	T	A	E	S	A	T	E	L	E	I	
T	E	N	E	G	O	R	I	L	L	E	R	N	C	O
A	C	E	V	U	Y	R	S	E	D	F	N	O	D	L
S	N	N	A	O	O	C	R	R	I	E	E	G	N	R
I	F	O	L	L	C	O	A	E	N	N	T	R	A	U
L	O	I	N	S	T	S	T	U	G	N	N	U	L	T
N	U	M	A	K	I	H	E	E	O	E	O	A	E	A
A	I	E	L	L	I	R	D	U	U	C	M	G	V	M
S	N	H	N	G	N	O	U	Q	U	I	N	E	R	A
I	E	E	P	G	G	F	A	O	N	I	V	O	I	R
Q	L	R	S	U	A	C	B	A	S	S	E	T	E	I
U	E	A	E	S	A	P	E	C	A	R	I	C	R	N
E	F	E	M	M	E	D	E	N	T	E	N	R	O	C
A	L	O	U	A	T	E	C	K	E	L	I	O	N	B

Solution du dernier problème : VERDICT

11 avril 2003

No 306

Recherché
par tous les amateurs
de mots croisés

plus de
355 000
mots

Classés par ordre
alphabétique et numérique
Actualisés chaque année

Un « must » pour
votre bibliothèque

Pour obtenir l'édition 2003:
(418) 681-6211
(418) 656-6802
info@groupepubaction.com

\$45⁰⁰ il le vaut!
il vous le faut!

À L'ANGLICANE, DEMAIN SOIR

Le printemps avec Jeri Brown

RÉGIS TREMBLAY

RTremblay@lesoleil.com

Jeri Brown, la voix aux quatre octaves, aux multiples répertoires et aux mille couleurs, arrive juste à temps pour mettre de la chaleur et de la lumière dans notre printemps trop hésitant! La chanteuse jazz au registre classique et au souffle universel nous revient à L'Anglicane, demain à 20h30.

Cette visite providentielle et annuelle (elle était à L'Anglicane, l'an dernier) coïncide avec la sortie, cette semaine, de son nouveau CD, *Firm Roots*. Pour la plupart d'entre nous, le spectacle de demain sera l'occasion rêvée de découvrir ce nouveau chapitre de l'histoire musicale de Jeri Brown, suivie assidûment par le public de Québec.

« Oui, j'en profiterai pour chanter quelques nouveaux titres. Avant même que vous ne les entendiez, je peux vous dire que certains, dont *What is Life?*, font écho à ce qui se passe présentement dans ce monde aux prises avec la guerre et plus généralement avec la violence et l'injustice », déclare Jeri Brown, en entrevue.

Cette voix exceptionnelle, qui peut atteindre les sommets lorsqu'elle chante, se fait discrète quand elle parle, sans doute pour vous mettre à l'ai-

se. Immédiatement, elle se met à votre diapason, avec cette souplesse que l'on retrouve dans ses prestations.

« Mes chansons reflètent assez fidèlement mes états d'âme et ma vision de l'existence, au moment où je chante. Comme tant d'autres personnes, je sens un plus grand besoin de paix et d'amour, alors que tout cela est menacé, ici comme ailleurs. Nous en avons pris cruellement conscience, le 11 septembre 2001. Les tambours de guerre résonnent partout, et pas seulement au Moyen-Orient... »

Contre les canons, Jeri Brown oppose une voix de femme, mais qui est capable de prodiges. Née au Missouri, elle étonne déjà, à six ans. Il apparaît clair qu'elle doit étudier le chant, ce qu'elle fait tant aux États-Unis qu'en Europe (Allemagne, Suède, Hollande et Norvège). Sa voix unique ne tarde pas à attirer l'attention des compositeurs d'avant-garde.

En plus de chanter avec des orchestres de chambre (Cleveland) et symphoniques (Saint-Louis), Jeri se joint aussi à des formations de jazz, dont celles de Dizzy Gillespie et Ellis Marsalis. Bientôt, elle devient l'une des chanteuses de jazz les mieux cotées, particulièrement en Europe.

« Ma carrière en Europe est merveilleuse! Je suis accueillie là-bas

avec une attention qui m'impressionne chaque fois. J'y ai beaucoup d'amis et de collaborateurs. Je conserve un souvenir très fort de ma dernière visite à Paris, au début de 2002, pas très longtemps après l'attentat du World Trade Center. J'ai senti une proximité extraordinaire. Même si je me considère maintenant comme une Canadienne, on n'oublie pas que j'ai grandi aux États-Unis », raconte la chanteuse.

Il faut dire que Jeri Brown vit de plus en plus à Montréal, où elle est professeure de chant à Concordia. Elle partage son temps entre la métropole et Halifax, où elle a de la famille. « Je pourrais aussi bien dire que Paris est ma troisième ville, tellement j'y ai d'amis », ajoute-t-elle. Elle pourrait affirmer, si elle était moins modeste, qu'elle y compte encore plus d'admirateurs.

Il semble donc naturel que Jeri Brown ait aussi beaucoup de fidèles... en Nouvelle-France! Une question de sensibilité, sans doute.

Le spectacle de demain nous fera réentendre la Jeri Brown qui improvise comme nulle autre en jazz et qui est capable d'acrobaties verbales dans d'autres répertoires. « En accord avec mon nouvel enregistrement, je vais aussi chanter du jazz plus *middle-*



Réputée pour ses étonnantes capacités vocales, Jeri Brown promet de mettre toutes sortes de couleurs dans sa voix, demain soir, à L'Anglicane.

stream, et même des chansons populaires des années 80, comme *We May Never Pass This Way Again* ou *What the World Needs Now*, dont les paroles me semblent adaptées à la conjoncture actuelle. Je vais égale-

ment interpréter quelques compositions de Billy Preston. En plus, je vais me faire le plaisir de chanter la toute première chanson de Stevie Wonder, *With a Child's Heart*, qu'il a composée à huit ans!

PREMIER RÔLE



Gagnante du trophée Pyramide 2003 de la CAA pour la satisfaction globale des propriétaires de véhicules. (pour les années-modèles 1997 à 2001)



Camry SE

Passez en mode sport pour seulement 21,67\$* de plus par mois†

Équipement supplémentaire de la Camry SE:

- Roues de 16 po en alliage d'aluminium
- Suspension sport
- Aileron arrière
- Volant et levier de vitesse gainés de cuir
- Garniture de tableau de bord en aluminium
- Calandre de style sport
- Phares antibrouillards

Équipement de série Camry LE:

- Moteur VVT-i 2,4 litres de 157 ch.
- Véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
- Transmission AUTOMATIQUE
- Consommation: 10,1/ 6,9 L/ 100 km ville/route*
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseurs extérieurs chauffants à télécommande assistée
- Groupe électrique
- Système d'accueil sans clé

Camry LE
289\$

0\$ dépôt de sécurité*
par mois / location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 3 670\$
Option 0\$ comptant
également disponible à la location

À partir de
24 800\$**

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.toyota.ca



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2003 (BE32KP AA) et Camry SE 2003 (BE38KP AA) neufs en stock. Première mensualité de 332,42 \$ (Camry LE 2003) et 357,35 \$ (Camry SE 2003) taxes incluses, sur un terme de location de 48 mois et offre de 0 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles Camry 2003 neufs en stock à la location, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10¢ (Camry LE et SE 2003) du kilomètre excédentaire. †Le comptant demandé pour la Camry SE 2003 (BE38KP AA) est de 3 670 \$. Immatriculation, assurances et taxes en sus. *Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2003 pour le moteur indiqué. **PDSF pour la Camry LE 2003 (BE32KP AA) neuve en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 avril 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

TOYOTA

un coup de cœur sans fin